

A/PV 1045

## 第一〇四五次會議

一九六一年十月三十一日星期二午前十時三十分紐約

主席：Mr. Mongi SLIM (突尼西亞)

塞內加爾共和國總統 Mr. Léopold Sédar  
Senghor 致詞

一. 主席：大會今日上午要聽塞內加爾共和國總統的演說。我請禮賓長陪同塞內加爾共和國總統進入大會堂。

二. 我今日敬謹歡迎塞內加爾共和國總統烈·桑戈爾先生(Mr. Léopold Senghor)光臨本大會。桑戈爾先生表示要對大會發言，以便說明他的國家對大會現有各重要問題的立場。

三. 在大會審議有關非洲與普遍剷除殖民主義的各主要問題時，得聆一個非洲國家的卓越元首發言，尤關重要。因此我深懷快慰，敬請塞內加爾共和國總統向大會發言。

四. Mr. Léopold S. SENGHOR(塞內加爾共和國總統)：主席經一致推舉，當選第十六屆會大會主席，我向他致最熱烈的賀意。我極感得意，自不諱言。正如他自己所說的，他的當選就是非洲參加國際事務的具體證明。他也非常欣慰，得見突尼西亞這個與塞內加爾有許多種悠久友好關係的國家的國民榮任主席。我要請大家注意他過去所表現的優越素質就是大會決定推選他的因素：思想敏銳透徹，忠誠鄭重地獻身於國際社會服務。

五. 我也要借此機會對偉大的故哈瑪紹先生表示悼念。我與他是相識的。我由與他談話所得的印象中記得他是一位偉大的現代人道主義者。除去淵博的學問之外，他具有敏銳的智慧、勇氣、與對人類光明前途的堅定信心。基於這種信心，他信賴不結盟世界中的人民，因為他深信不結盟世界又可以產生建設性的新事態。他是這個世界的戰士。我們現在悼念他；但是讓我們更進一步，把他遺留下的火炬高高地舉起。

六. 我既然作了上述的頌詞，各位或許要問我的發言的要旨是什麼。我的答覆非常明白：我要發表合理與出乎至誠的言論，也就是去年塞內加爾部長會議主席瑪瑪都·狄阿先生(Mr. Mamadou Dia)在此地發

表的言論，我國外交部長提安先生(Mr. Thiam)所經常使用的言論。

七. 有些人會由此草率斷言塞內加爾不是一個無所偏倚的國家。不對，我們不能無所偏倚，在涉及和平與剷除殖民主義的問題上，簡言之，在建立國際社會的問題上，我們甚至也不能中立。但是我們拒絕跟着別人走。老實說，我們贊成不結盟。我們經由極大的努力，一步一步和一年一年地建立了我們自己的方法，這就是非洲的社會主義。

八. 我們當然曾在謙恭態度下接受外援。但是我們首先分析與估計我們身為黑色非洲人的處境，並檢點我們的資產。在查清我們的根源後，我們妥加選擇，吸取外國資源，特別歐洲及阿拉伯貝爾伯方面的資源。我們向東方借貸過，也向西方借貸過，我們這樣作是爲了實現我們自己的命運。我就是依據這種哲學而討論聯合國面臨的各種問題。

九. 首先，因為我不喜歡規避任何重要問題所以我要清楚說明，我們與法蘭西人民及非洲所有各國人民均有歷史上的友好連繫。我們與比肩並立的非洲各國人民的友誼建立在處境相同與文化一致的基礎上；我們的處境是曾受殖民地統治的發展不足人民的處境，我們的文化只是非洲主義的各種不同表現。我們與法蘭西人民的友誼建立在三百年來雖然不是完全和平，但是終久頗有成果的接觸的基礎上，因為法國最初雖曾削弱我們沒有被它毀滅的許多文化資產，但是它也給予我們一些其他文化資產，以爲頂替，甚或可以刺激我們文化的復興。在這些資產中，我只要提到其美好的語文就够了。最後，它又經由談判允許我們獲得獨立，不流一滴鮮血。

一〇. 但是我必須再度說明，我們要繼續保持的這種友誼，並未阻止我們建立其他友誼。我們時或與法蘭西有所爭執，這些都是經由談判得到解決的糾紛，同時我們在建立新友誼上較為緩慢，正也是因為要保持我們不結盟政策與民族獨立。我們在本大會中的投票充分證明了這一點。

一一. 這些開篇的話既已說完，我將討論聯合國的宗旨，因為此舉將有助於我們尋謀實現其宗旨的最有效方法。

一二. 我們聽人說聯合國的宗旨是維持和平，另有人說是和平共處。這是把聯合國眼前目標與基本宗旨混為一談。沒有戰爭，得有喘息就算是和平，這種和平顯然不能成為一個目標。我們也聽人說聯合國的宗旨是國際合作。合作係以若干積極因素為基礎，例如要求團結的共同意志，對將來的共同看法，以及心意的合一，簡言之，借用戴查丁(Pierre Teilhard de Chardin)的話說，以共同的陰謀為基礎。這種共同的想法，這種陰謀，這種合作，當然具有積極的宗旨。這種宗旨是什麼呢？它是建立國際社會，換言之，這個世界文明如求存在必須毫無例外地由我們全體文明的卓越貢獻組成。這一點我回頭還要再談。

一三. 但是有人或許會問我，你沒有看到人類現有的怪劇是如何令人灰心嗎？你沒有看見世界各地的戰火，在阿爾及利亞、突尼西亞、剛果(雷堡市)、中非聯邦、安哥拉、所謂的葡屬幾內亞、南非、以及寮國燃燄的戰火嗎？還有因柏林危機，因這個表現大國間、東方與西方間冷戰的危機，而使我們這個星球遭受可能被原子殲滅的威脅。仇恨與暴力蔓延各地。世界各地所有的只是廢墟和血淚。

一四. 我看到並且也領會這一切。正是為了這個原因我纔不失望。讓我們看看另一方面的情形。各位定會看到未來世界誕生的各種跡象，這當然是在流血與痛苦中誕生。我確信人類是站在其最後的嚴重關頭。太陽開始由地平面上升，顯示又一天的開始，這是世界文明之日，我要再度指出，創造世界文明就是本組織的最終目的。我們只要看看四周。每一個國家都是這個國際社會不可分割的組成部分。人人均與世界有聯絡。飛機、輪船、火車、將來的火箭，使各種族及各國作實體上的接觸，另一方面有書、報、廣播和電視促進思想與觀感的交換。因此，現有的緊張與衝突，只是人類探求穩定中無可避免的嚴重對抗的表現，同時這種穩定又只能在一個綜合，或者更正確地說只能在其構成分子的共生中求之。

一五. 但是我們的自由，我們作為個人與國家的自由，仍然存在，這是對的，因為只有充分發展了的人格，纔有自由；我們必須先“存在”，方能團結。合作或戰爭的自由；建設或破壞的自由，這是我們須要解決的各種問題的關鍵。

一六. 我們知道我們要建立一個國際社會，必須這個社會表現在滿足我們的思想與心情的世界文明之中。滿足我們思想，因為它的合理必要與一致；滿足

我們的心情，因為它有人類溫情。簡而言之，因為這種文明在個人、種族與國家間所能促成的自由、平等與友愛。不，法國革命所揭櫫的各項原則並沒有被廢棄。前後一致的社會主義除在國家與國際生活上實現這些原則外，別無其他目的。

一七. 既然如此，沒有一種特殊文明，不論是西方或東方的文明，可以強加於人而不受大部分人類的反抗。再者，它也不能靠武力強要人們接受，那就是說，不能靠世界大戰。文明到那時就不存在了，因為我們這個世界已不存在；它到那時已被消滅了。假使不可能的事竟然發生，一種文明真在未用武力之下強加於人，我就要說那是怪事，沒有存在的價值。它勢必缺少其他一切文明所具有的創造性。它雖是一種“普世文明”，但不是世界的文明。這是一九六〇年二月我們黑色非洲人在羅馬舉行，並有歐洲文化學會及非洲文化學會參加的座談會中所主張的觀念。此中的區別是東西兩方某些人士所能體會的，但是不幸並非人人所能體會的。

一八. 歐洲文化學會希望產生一種東歐與西歐各種特殊文明的綜合文明，北美洲被正確地視為歐洲的支派。我必然是首先歡迎這種發展的一個人，因為冷戰之所以不停，正是因為歐洲分裂。但是我一定要反對，我們一定要反對這個學會擬將這種歐洲統一文明變成“普世文明”或更壞的，把它變成世界文明的任何企圖。我們一定要反對，否則我們這些不結盟世界的人，亞非兩洲的白人，亞洲與美洲的印第安人，以及黑種人與黃種人，到那時就處於次要的受用文明地位，而非重要的創造文明地位。我們不能接受這種地位。如果這種“普世文明”要變成世界文明，如果真能造成一個能靠邏輯上的一致性與實際上的創造性使我們心意覺得投合的真正國際社會，它必須代表一切不同文明的共生。我們認為只有這樣地綜合文明纔是前進，因為它是真正合乎人性的。正如戴查丁所說：“人類社會在最合乎人性的水平時總不是隔離而是綜合的結果。”

一九. 我希望我們思想上的對抗，不論是政治、經濟、道德或文化方面的對抗，永久是和平的。我深信如果真能如此，那麼所有國家與民族，由於交換、借用及滲透的結果，逐步趨向世界文明。西歐在人民羣衆的壓力與計劃經濟的必要下，將告社會主義化；東方在無產階級專政鞏固其制度後，亦將告自由主義化；我也許可以說它將告精神化。哲·卓萊斯(Jean Jaurès)

不是在有關宗教問題的遺著中預測社會主義的成功將與宗教復興同時實現嗎？那時西方將社會主義化、東方將自由主義化，雙方都已借助於不結盟世界，開始向這個方向走去，各位都知道不結盟世界本身也在歐洲影響之下，向前推進，走向這個“給予與收受焦點”的世界文明。

二〇．我深信這種崇高偉大的理想，我的同胞哲學家貝哲爾(Gaston Berger)所說的遠景，會使我們支持我所說的聯合國最終目的。我們要分析阻礙我們途徑的各種障礙，俾得設法消除它們，換言之，我們要分析實現這項目標的必要條件。

二一．在研究這個問題時，我們發現第一個障礙是繼續存在於東西雙方間的冷戰，它有時也會變為一種熱戰，變成“地方性”戰爭。無法懷疑的是這種冷戰，以及任何一個“熱”戰甚或地方性的熱戰，都可能引起人數末日的世界原子大戰。我還要提請大會注意另一種危險。繼續原子試驗將使大氣中放射增加，慘重損害人命，這是沒有疑問的。

二二．但是冷戰只是我們必須連根拔除的一種重大罪惡的表現。我很坦白地說這種罪惡是大國推行帝國主義，即歐洲帝國主義的結果。自從文藝復興以來，陶醉在其科學進步與技術成就中的歐洲即唯權力慾是務。我們也可以說社會主義的崛起並未削弱這種征服的慾望。罪惡的根源在於歐洲觀念的善惡對立主義。約在一世紀以前，恩格斯就斥責這種古典歐洲哲學，這種哲學認為某些事物被稱為絕對真或偽毫無折衷的可能。歐洲雖然發現了辯證法但是並沒有因之而不以頑固偏激的邏輯作其推論行事的根據；這種邏輯是統治的野心，自私自利與征服他人的慾望。

二三．如果我的分析是正確的，我們對帝國主義的精神，或者說得具體些對它的政策，只有一種答覆，這就是保衛與維持和平。文明是一個社會中人類生活的結果。因此在我們能建立一種文明之前，我們必須先要生活，人們如果要在一起生活，就不能互相仇視，也不能有戰爭。

二四．合作，或者更確切地說，合作的組織，顯然必須成為在一個社會中生活的基礎。因此我們如果想在國際間共處，想組成一個國際社會，並建立世界文明，我們必須以和平共處為基礎，組織國際合作。這就是說必須採取有效集體措施，消除起於國家、種族宗教或思想上的仇視。

二五．各種仇視的直接起因不論是否單方或集體所關懷的事件，但均為組織國際合作的主要障礙，並且必然有一部分是剛愎的偏見所造成的，偏見又是猜疑及互不了解的結果。有人正確地說戰爭是帝國主義與畏懼兩者的產物。因此須有討論談判，以便達到避免衝突與組織合作的目的。作為國際和平與合作的工具的討論是不結盟世界，特別是非洲，能向聯合國提供的最大貢獻。

二六．為什麼？因為談判，著名的非洲商談，是數千年來非洲傳統中的一個主要部分；它是非洲的政治方法。理由是如不從事討論，就不能了解對方的思想與真性，因而有歪曲的認識。世界上沒有絕對的真理，或者更正確地說真正的真理是由相對思想的對質中產生的。

二七．但是，再說到冷戰及敵對的思想，我個人認為東西兩方同時都對，也都錯。單就我們不結盟世界的人而言，過去一個世紀所有的人剝削人的私有資本主義，自由資本主義，顯然早成過去。它不能在不辜負人們，不背棄它自己所宣揚的精神價值之下，繼續存在。另一方面，社會主義如果不具備人性，不把對人類極關重要的自由及文明的精神價值，以及宗教價值，包括在內，就會辜負它的使命。再者，正如我時常指出的，現在的問題已經不是剷除完全因階級差異而產生的不平等問題，而是剷除一個國家、種族及大陸因受他人的統治而產生的不平等。造成這種不平等的正是不論以何種形式出現的殖民主義。

二八．不結盟世界必須勇敢地負起它在剷除不論是來自西方或東方的現有各種方式帝國主義的鬭爭中的任務。我們必須以符合各大國技術及科學進展的方式負起我們的任務；換一句話說，我們作為具有技術與專業知識的個人及團體，必須確申並保證國際道義原則的勝利，也就是說種族與國家的自由、平等及友愛原則的勝利。

二九．但是我對真理的關懷，使我不得不承認我們現有的各種病痛，不能完全由歐洲各大國及美國負責。我們不結盟國家在目前這個適當的時間與地點應該檢討一下我們自己。事實上，不結盟世界中有太多的國家、太多的前殖民地國家，犯了以前殖民主義者的毛病，不容恕的精神與征服他人的欲望。帝國主義是不會被認錯的，不論它是棕色、黃色或黑色的。那些攻擊殖民主義最烈的人，往往就是自稱有權因種族歷史，甚或更無道理的理由而吞併一個弟兄國家的人們，

他們好像是說自決原則並非對所有各民族都能適用，好像是說國家這個名詞必定與種族或前征服地的意義相同，或者是一味貪婪的人們。

三〇．如果我們不結盟世界各國在外表上宣揚不結盟政策，而在骨子裏因為東方或西方與我們友好，所以堅決不變地支持東方或西方，我們很正當地加以譴責的冷戰又如何能夠停止呢？

三一．就我們塞內加爾人民言，我們決意遵行前後一致的不結盟政策，同時也忠於我們的朋友及關於合作的承諾。我們已在大會中證明此點。我們在不同意法蘭西或其他友邦的意見時，我們公開明說，並且投票表示不同意。但是我們拒絕有系統地攻擊這些國家，拒絕急忙支持它們的對方，因為我們相信沒有一個國家，不論它如何強大，是永無一失的。

三二．我們對不結盟世界各國的政策是以相同的客觀與公正原則為基礎。我們與不結盟世界的團結是真實的；此點已經證明。當然這不能是無條件的，理由已經我說明。但是這是一種堅實的團結，尊重它們的獨立與自決權。這種團結的又一個證明是干比亞那個小國。它的人口有三十萬，土地分佈于干比亞河兩岸計十公里，像是對準塞內加爾心腹一隻手鎗。它的人民與塞內加爾人民同種，操同樣的語言。這種情形是不是很荒謬？但是我現在要在此地宣佈，我們尊重干比亞人民的自決權，不論他們是否願與我們結合。我們只要求他們不要允許他人利用其國土，作為對我們的顛覆活動基地，因為有些人很想這樣作。

三三．我現在要依照我適纔所述的方法及原則，檢討聯合國在本屆大會中所有的各具體問題。我特別要概述塞內加爾共和國所提出的解決辦法，其實是提醒各位，因為我國外交部長提安先生已經向各位提出過了〔第一〇一二次會議〕。我只擬專力闡明我們必須遵循的方法與我們要想解決辦法公正有效就必須以之為基礎的各種普遍原則。大會所要審議的問題可以分為三類：第一，改組聯合國；第二，柏林危機及裁軍；及第三，剷除殖民主義。

三四．我們先談改組聯合國的問題。人人都同意聯合國應該改組。為什麼呢？為了顧計目前與將來的會員國，同時也為要提高其本身的效能，於其任務繼續繁重，又因冷戰加劇，而且很矛盾地與剷除殖民主義的程序相關連，以致更趨複雜時，尤其需要如此。不結盟世界，主要為亞非兩洲，希望在安全理事會、經濟

暨社會理事會以及秘書處內有更多的代表。如果能夠作到此點，本組織的效能就會提高，但是這要以不結盟世界決定保持其不結盟政策與從事談判為條件。

三五．單就安全理事會與經濟暨社會理事會而言，改組一事不應有無法克服的困難。但是安全理事會中的否決權問題是無法避免的。三分二多數表決的辦法，當然要比否決權好得多。但是我們一定要合乎現實。追根究底，不論我們是否喜歡，維持和平仍然要依賴大國的意願。截至現在為止的經驗證明了大國總是拒絕接受嚴重威脅其本身利益的各項建議或決議。因此，不結盟世界如果能夠團結並堅持，終久必能阻止否決權的使用。

三六．關於秘書長一職，如果採用三頭制，就等於在行政方面採用決定政策方面已有的否決權。所以合理的方法是自東方、西方與不結盟世界中任用人員，從旁襄助秘書長，並提供意見。

三七．視秘書長一職與某些地區同流，就會使本組織無法動作，陷於癱瘓。我認為今後的秘書長不應出自西方或東方。我不是說他不能是白種或歐洲人；我只是說他不能出自西方或東方。根據我適纔所說的，並且因為我們不能同時作法官與當事人，秘書長不能毫無主張或中立，但是必須不屬於任何一方。他必須有高深的學問與智慧，以及百折不回的勇氣。他最好也是東西兩方雖不能均表贊同，但能尊重的一位人士。

三八．人人都知道柏林危機所牽涉的不只是柏林人的前途。我們在此地面對的是極為嚴重的冷戰問題，因之也有裁軍問題。

三九．當然，如果所涉的只是柏林人的命運，問題就易於解決。問題必須解決，因為西柏林人與其他的人同樣，都是人。他們的自由必須受到尊重與保障，這就是以民主方式推行本身事務的自由，如在願意時成為聯邦共和國的一部分的自由，使用公路與著名的空中走廊的自由。

四〇．我們面對兩個德國的問題。它們有自決與重歸統一的權利，這是無可否認的。但是關於這個問題上，與其他許多問題一樣，權利是一件事，事實是另外一件事。在重歸統一的先決條件如猜疑消散、冷戰緩和、裁軍開始及和平加強等尚未實現之前，合理與切實的方法是顧到兩個國家的存在，設法建立它們和平共處的條件。

四一．但是成爲基本問題的裁軍問題仍未解決。柏林危機只構成其一個方面的冷戰問題的解決，以裁軍問題的解決爲轉移。最主要的還是維持和平全靠裁軍問題的解決，我再說，沒有和平，就不會有國際社會也不會有世界文明，甚且不會有任何國家。單就塞內加爾而言，它不能承認戰爭是無法避免的。即使戰爭只消滅歐洲及北美洲人——這是不可能的事——塞內加爾也不會高興，因爲這對人類也是可怕的災禍。

四二．裁軍的意義是：第一，立即談判禁止於任何地點及以任何方式進行的核試驗，對全體適用的禁試。塞內加爾當時曾反對法蘭西舉行的範圍有限且屬初步的核試驗。我們今日也不得不對蘇聯決定恢復核試驗的行動，予以譴責。蘇聯現在提議把這個問題與整個裁軍問題連併起來。如果討論可以在年終以前結束，我們自願支持這個提議，但是經驗不允許我們這樣樂觀。

四三．我們對這個問題的實體的意見如下。第一，大會應照原議處理這個問題；第二，假使把這個問題發交一個特設委員會於第十六屆會閉幕前進行研究，不結盟世界應有代表參加；第三，該委員會工作目標應爲達成普遍、逐步及管制的裁軍。這樣的裁軍要特別注重禁止製造熱核炸彈、銷毀現有的炸彈、以及管制裁軍，沒有管制就不能裁軍。這種管制必須由東方、西方及不結盟世界三方予以保證。

四四．我方纔已經說過，剷除殖民主義與無名戰爭的冷戰有關連。不管我們是否稱爲“殖民地”，它們的存在，尤其是在非洲和亞洲，與延不剷除殖民主義均有助冷戰的延續。某些殖民國家在拖延時日，圖以新辦法保持它們的據點，其他國家則設法樹立以思想色彩作掩飾的新殖民主義。這就是具有兩個方面的這個問題的事實。一方面是需要促使屬地人民的政治獨立，先自治然後再獨立；另一方面是需要便利他們剷除經濟上的殖民主義，促進他們的發展。

四五．我們先談在政治上剷除殖民主義。聯合國在這方面只須實施第十五屆會爲這個問題通過的決議案(決議案一五一四(十五))。這個決議案高明而和緩，因爲它沒有規定獨立的時限。因爲它高明和緩，所以應該嚴格實施。

四六．爲了主持正義與採取有效行動，我們應該在正在剷除殖民主義的國家與堅不剷除殖民主義的國家之間，有所區別。前者中有法蘭西及聯合王國；後

者中有葡萄牙及南非，因爲對內的殖民主義是最壞的一種。

四七．我在“流浪漢”(Gavroche)訪問我時曾說過：“最後我要向白種人說明我們爭取獨立的決心是不可動搖的，所以他們要想開倒車，不但是愚蠢，而且也是危險的。我們準備使用任何方法，包括武力，爲最後手段，爭取我們的自由。”此項言論並非作於今日。這是我在十五年前殖民主義極盛時代時，於一九四六年八月八日發表的。所以我今日更可以客觀地承認法蘭西及聯合王國剷除殖民主義的意願，以及它們爲達到此目的所作的努力。

四八．我要特別提到法蘭西。它在自一九五八年至一九六〇年的兩年中，准許了十五個屬地民族獨立。這是事實。戴高樂將軍所用的方法或有可加批評之處，在其與北非諸邦的談判中所犯的錯誤亦足令人遺憾。但是他有誠意及決心力求達到目的，這是無可懷疑的，他爲求達到目的，每天冒着自身及其國家生命的危險。這是我們這個世界裏很難得看到的現象。還有戴高樂將軍在九月五日解除了撒哈拉的難題，承認阿爾及利亞對領土有利關係。

四九．基於這些事實，塞內加爾總是堅持必須在阿爾及利亞與中非聯邦，依照在摩洛哥與突尼西亞業已舉行及在突尼西亞應予繼續舉行的談判方式，進行談判。阿爾及利亞與中非的問題，大體相同。佔人口總額百分之十的歐洲人與佔人口百分之九十的非洲人兩相對峙。談判是必要的。以什麼爲基礎呢？以權利及理智爲基礎，非洲人的自決權與在整個前爲他人殖民地的領土內行使主權的權利，以及他們同意或拒絕與其前母國合作的權利。我們應該相信它們；理智會使他們了解歷史的過程是不能阻止的，而且在平等與獨立的立場上合作，終可促成剷除經濟上的殖民主義。

五〇．就葡萄牙及南非而言，我很奇怪聯合國對這些國家所採的消極態度。我仍然相信對使用武力一事，應該極端審慎，但是我深感意外者是安全理事會採用雙重標準，對葡萄牙及南非連經濟與外交制裁都不肯決定，卻決定對卡坦加使用武力。這種情形不會令人覺得薩拉查先生(Mr. Salazar)及費伍德先生(Mr. Verwoerd)因爲是歐洲人，所以纔受縱容嗎？總述我對此事的態度是聯合國會員國與這兩國斷絕外交關係，還有斷絕經濟關係，都是必要的。聯合國的信譽有賴於此。

五一. 塞內加爾對剛果(雷堡市)的態度也很清楚。我們一向贊成保持剛果完整, 反對任何分立運動。我們一直拒絕接待宗貝先生在達卡的代表團。假使該國可以保持完整, 則此項完整應否更加完全或應否建立較有伸縮性的聯邦, 即應完全由剛果國會決定。我們不反對安全理事會所作爲保持剛果(雷堡市)完整起見於必要時亦可使用武力的決議。<sup>1</sup> 但是我們要說聯合國駐伊利沙白市的代表們缺少戰略眼光與辨別力。他們如果自開始時就驅逐所有雇傭軍人, 反對一切軍備買賣, 宗貝先生在任何軍事行動開始前就會屈服, 哈瑪紹先生必然也還健在。

五二. 最後還有剷除經濟殖民主義的問題。名義上的獨立如果沒有經濟獨立爲支助, 顯然毫無意義, 只能成爲冷戰與煽動演說的借口。這兩種獨立是互有關聯的, 有合理關係而且相輔相成。沒有經濟獨立的法律獨立只是一種新式的隸屬關係, 較以前的屬地更壞, 因爲它不很明顯。因此聯合國爲求維持和平及達成真正剷除殖民主義, 就有責任籌辦發展國家協助發展落後國家的經濟援助。

五三. 我要引述一些數字來說明這種情勢; 這些數字採自聯合國文件, 較任何論據更爲有力。

五四. 不結盟世界的人口共十九億人, 擁有全世界資源的百分之十七; 發展國家有八億人口, 佔世界資源的百分之八十三。兩者間的距離仍在增加中。發展國家的每人每年收入不斷增加, 但發展落後國家的每人每年收入就停止不動, 因爲國民收入增加百分之二·五, 人口亦同時增加百分之二·五。若使不結盟世界的生活水準每年增加百分之五, 此數雖較低於發展國家的平均增加額, 卻須對不結盟世界提供價值三百億美元的援助。而在目前, 撥供此項目的使用的只有此數的十分之一, 約三十五億美元。

五五. 這就是現在的情形。各大國由於其在第二次世界大戰後立即開始的補助政策, 所以問心無愧。其中有些國家甚且更進一步, 計劃以控制款項使用的長期貸款政策來代替補助政策。各大國好像認爲它們是對乞丐施捨。現在應該請它們注意到全然不同的事實真象。事實是發展前進國家以易貨經濟爲手段, 有系統地規劃與鞏固兩種成長率間的距離。各位知道易貨經濟涉及不自然地壓低熱帶原料價格, 同時又不自

然地提高歐洲製成品價格。前法國總理發爾先生(Mr. Edgar Faure)對這個問題說過: “根據聯合國的報告書(這些報告書確僅論及一八七六年至一九三八年的時期, 所述僅爲大戰以前諸年), 依製成品而言, 商品價格平均降低三分之一; 但因運費的問題, 這個數字也許不十分可靠。” 孟特法蘭西先生(Mr. Mendès-France)在分析一九三九年至一九六〇年的這個時期時, 發現情勢更爲嚴重。

五六. 因此, 在發展國家援助不結盟世界以前, 先要對不結盟世界表示公平, 樹立原料價格與製成品價格間的自然均衡。

五七. 關於正當稱之爲協助而起的問題是協助應該採取雙邊或多邊的形式。塞內加爾認爲兩種均應保持, 因爲經由聯合國基金提供的多邊協助, 應對每個發展國家每年國民收入照百分比徵收捐款, 俾得大量增加。但是各位都知道這種計劃在裁軍尚未實現以前是辦不到的。由此可知, 不論我們去那一條路都會遇到這個嚴重問題, 這個問題的解決將決定其他問題的解決。

五八. 現在是我該結束發言了。我就以籲請不結盟世界的代表們檢討一下自己的良心作結束。

五九. 我們養成了痛罵歐洲及各大國的習慣。事實上, 我自己在發言時也罵過。但是我們難道沒有可以譴責自己的地方嗎? 我認爲不然。事實是我們因爲自己的野心, 自己的錯誤, 和自己的弱點, 未能阻止軍備競賽或冷戰。

六〇. 我們譴責各大國的帝國主義, 但是對我們不結盟世界的鄰國卻進行我們自己較小的帝國主義。我們要求各大國裁軍, 但是把我們自己的國家變爲軍火庫; 我們確申我們的中立主義, 但是我們並不永遠支持中立政策。

六一. 我們不結盟世界的各國有責任對各大國發生影響。如果我們真想發生這種影響, 我們現在就應該力求言行一致; 我們現在應該採納理智與感情的呼聲。

六二. 就塞內加爾而言, 它將遵循其多種族及多宗教的政策。它要在絕對忠於友邦之下保持不結盟政策。它也決心繼續在非洲社會主義的途徑上前進, 這是包含它的文化與精神傳統的一種社會主義。總括地說, 它將以此對必然要成爲聯合國最後目標的世界文明, 作出一些貢獻。

<sup>1</sup> 安全理事會正式紀錄, 第十五年, 一九六〇年七月、八月及九月份補編, 文件 S/4405。

六三. 主席：我竭誠向塞內加爾總統致謝，他適纔發表的演說實在令人欽佩，我可以向他保證大會必定非常慎重地加以考慮。

六四. 我請大會各代表各留原位，讓我陪送塞內加爾共和國總統退出大會堂。

## 議程項目九十二

### 准許新會員國加入聯合國(續前)\*

六五. 主席：我請要求就准許蒙古人民共和國及茅利塔尼亞伊斯蘭共和國加入聯合國問題發言的代表們發言。

六六. Mr. WINIEWICZ (波蘭)：波蘭代表團深感欣慰並且又極歡樂地歡迎蒙古人民共和國加入聯合國為新會員國。我們歡迎一個最古文化中心的國家的代表與我們共事，這個國家在亞洲大陸的歷史上佔有重要地位，它的歷史與其他許多國家的歷史有密切關係。

六七. 蒙古人民共和國由於其人民的英勇努力，已在我們這個時代中作出順利發展國家的重大進展；它實行了提高人民教育、文化及生活水準的經濟及社會改革。愛好自由的蒙古人民已經證明一個國家一旦走上了社會主義的途徑，人民便可以在一代之中，大步前進，獲得使本國及友邦均覺驕傲的成就。

六八. 關於學校與學生的數目、醫藥照料的範圍、刊行的書籍、蒙古科學院在學術上的成就、及蒙古文學成就的各種統計實事及數字，均可充分表示蒙古人民共和國的生活，有多大的改善。研究這種成功的經過，實在是對人類進步及發展潛力可抱樂觀與信心的歡欣經驗。

六九. 在與其他國家關係上，蒙古人民共和國也是有成果的友好合作的優良實例。蒙古人民共和國的外交政策受到其他國家的尊重，又由聯合國的歷史性決議再予證實，此項決議是走向實現本組織會籍普及原則的又一步。我們深信蒙古人民共和國對聯合國工作的貢獻將可協助我們全體實現憲章的宗旨。

七〇. 波蘭與蒙古人民保持友好關係與兄弟般的連繫。我們兩國間的合作隨着歲月更見密切有效。

七一. 我要借此機會向我們的友邦，主張和平共處及國際合作政策的蒙古人民共和國，深致我們熱烈

的賀意。我們敬祝自十月二十七日以來出席此間的蒙古人民共和國代表團的努力成功。

七二. Mr. WIRJOPRANOTO (印度尼西亞)：我深感愉快，代表印度尼西亞政府及人民熱誠歡迎蒙古人民共和國政府及人民為聯合國的新會員國。就我個人而言，上星期五〔第一〇四三次會議〕准許蒙古人民共和國入會具有特殊的意義，因為我被派為印度尼西亞共和國駐蒙古人民共和國的第一任大使。

七三. 因此我更加倍高興向蒙古申賀，慶祝它終於達到了參加聯合國工作的目的。對我們全體在此地的人，准許蒙古人民共和國入會也含有實現會籍普及原則的重大步驟的意義。聯合國只有在會籍真正普及之下，方能以符合其創立理想的方式行使職務。

七四. Mr. Henry Ford COOPER (賴比瑞亞)：我國代表團與我以最大的歡欣，歡迎另一個非洲國家，茅利塔尼亞為本組織的新會員國。准許茅利塔尼亞以非洲獨立國家的資格入會，就改變了非洲地圖上的顏色與圖樣。非洲的地圖的顏色有如彩虹，每一個顏色代表掌握千百萬非洲人民的命運與前途的某些殖民國家的利益或要求。令人高興的是今日的非洲地圖正有很快的改變：前為壓迫人的人與受壓迫的人之間的關係由剝削與壓迫變為和平與合作。

七五. 准許任何新國家加入本組織，使我們更近於實現聯合國憲章宗旨之一，“力行容恕，彼此以善鄰之道和睦相處”。並且也實現憲章中所述託管制度的基本目標之一：

“不分種族、性別、語言或宗教，提倡全體人類之人權及基本自由之尊重，並激發世界人民互相維繫之意識。”

最後，它也有助於達成人類在不分種族信仰或宗教之下得到自由平等的意願。

七六. 茅利塔尼亞現在參加了自由獨立國家的行列，其最後目的必須是完全剷除壓迫或剝削，掃除一切不公平事件，尤其是起於隔離的不公平事件，以及提高不論是屬地或獨立的所有民族的標準。

七七. 茅利塔尼亞有幸能夠達到所有屬地人民的最後目的，在無暴力與不流血之下獲得完全自由與獨立。因此，我們要向法蘭西致賀因為它扶助這個國家踏上獨立的路途。它處理殖民地人民的紀錄，除少數例外之外，是值得稱讚的。所以我們希望在准許阿爾

\* 續第一〇四三次會議。

及利亞獨立之後，法蘭西將成為使屬地人民獲得文化、文明與獨立的前帝國主義國家之一。

七八．我們再要向具有光榮紀錄的茅利塔尼亞致賀。

七九．Mr. SCHURMANN (荷蘭)：我深感榮幸，代表比利時、盧森堡及我國代表團，對茅利塔尼亞參加聯合國，向茅利塔尼亞人民、政府及代表團致衷心的賀忱與熱烈的歡迎。比、荷、盧三國一貫贊成早日准許茅利塔尼亞加入聯合國。我們很高興此事得告實現同時我們也深知茅利塔尼亞代表團將根據妥慎研究，對今後聯合國所處理的一切問題的討論，提出珍貴的貢獻。我可以向他們保證，我們將以同情的態度，注意傾聽他們的言論。

八〇．Mr. NOSEK (捷克斯拉夫)：我非常高興，代表捷克斯拉夫社會主義共和國代表團，表示我們對大會依照安全理事會的建議，決定准許蒙古人民共和國加入本組織一事，極感欣慰。

八一．同時我也要利用這個機會，就蒙古人民共和國獲准加入聯合國一事，向該國代表深致賀意，並祝他們在本組織中關於鞏固和平與促進各國合作的活動，獲得成功。

八二．捷克斯拉夫人民與蒙古人民在社會主義國家的偉大自由社會中有無可破壞的友誼及友好合作的關係，他們以極大的歡欣，歡迎蒙古人民共和國加入聯合國。

八三．蒙古人民共和國自從成立以來，一貫遵行和平政策。蒙古政府在一九二一年九月十四日的宣言中曾聲明願意與各國在平等與互相承認的基礎上建立並發展外交及其他關係。在過去十年中，蒙古政府與許多國家建立了外交關係，這些國家的人口合計佔世界人口總額半數以上。

八四．今年蒙古人民慶祝共和國立國四十年。若干國家如印度、印度尼西亞、緬甸、馬利、柬埔寨及其他國家的代表們都參加慶祝。

八五．蒙古人民共和國堅決保衛世界和平，贊成以談判方式解決有爭議的問題，並努力謀求世界各國間可能範圍內最廣泛的和平合作。這種政策反映在蒙古政府所發布的所有文書及其對於普遍徹底裁軍、剷除各種形式的殖民主義、及肅清第二次世界大戰殘餘等問題所採的立場中。

八六．帝國主義國家們過去曾圖將蒙古置於屬地及非常落後的地位。但是蒙古人民在四十年的自由生活中，艱苦創作，終止了古老落後情況，在民族文化及經濟方面達成了以往多少世紀來所沒有的發展。

八七．昔年在殖民主義統治下瀕於滅亡的蒙古人民的生活已有重大改變。蒙古人民共和國政府勝利解決了蒙古人民文化發展的問題，他們的生活水準不斷提高。在掃除文盲成功之後，現在又發展教育及民族文化，並在全國各地擴展衛生設施。

八八．我們深信蒙古人民共和國將來也會盡力協助進一步鞏固國際和平與安全，發展國家間友好關係，並促進國際合作。我們敬祝蒙古人民共和國代表們的各項努力成功。

八九．Mr. GARCIA-INCHAUSTEGUI (古巴)：我是第一次在大會發言，所以我要先對主席榮膺重任，特致祝賀。

九〇．我國代表團也要以古巴革命政府的名義，向蒙古人民共和國表示歡迎。我們確信蒙古代表團參加聯合國的工作，必將促進和平，並對有效實現憲章各原則有所貢獻。

九一．Mr. KISELEV (白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國)：我代表白俄羅斯代表團，欣然歡迎蒙古人民共和國加入聯合國。

九二．我國代表團特別感覺愉快，歡迎蒙古人民共和國，因為與其他許多國家一樣，白俄羅斯自一九四六年蒙古人民共和國申請加入聯合國起，一直主張准許它加入。多年來對蒙古人民共和國的不公平態度終告消除，我們在這個大會堂裏熱誠歡迎和平勤勞的蒙古人民的代表。我們贊成聯合國會籍普及的主張，深信在蒙古人民共和國加入聯合國之後，中華人民共和國的權利亦將恢復。

九三．蒙古國的歷史頗可發人深省。它是一個以牧畜為生的古老國家，面積逾一百五十萬方公里，比聯合王國、法蘭西及西德合起來的面積還大。在蒙古人民受封建君主與債主統治時，蒙古草原這個半沙漠性無水地區的經濟極端落後，人民的生活水準也極低。

九四．蒙古民族命運的大轉變發生於蒙古人民自行掌握政權，宣佈成立共和國，開始社會、經濟及文化改革的時候。他們放棄了游牧生活，改為定居生活，建築了工廠、鐵路及礦場，勘探石油、金屬及地下水，並且開墾了百十萬公頃計的荒地。一九二一年首都烏蘭

巴托開辦了第一所學校，今日蒙古人民共和國每一萬人口中有五十七名是高等及中等學校的學生。一九六一年蒙古設立了一個有五個科學研究所的科學院。在三四十年的時期中蒙古人民，由封建落伍的地位一躍而進入在國家生活各部門中經濟及文化都有進步的情勢。蒙古人民共和國在過去和現在均圖與所有國家，毫無例外，發展友好關係與聯絡。它與二十一個國家建有外交關係，可見蒙古人民共和國外交政策在過去和現在均以尊重國家權利平等原則為根據，並以維持世界各地和平與安全為目的。

九五．我們欣然看到，並且極為重視，今後蒙古人民將有代表出席聯合國，並以與其他主權國家平等的地位，參加討論及解決聯合國所有的各種國際問題。白俄羅斯代表團深信蒙古人民共和國對實現聯合國憲章所載的崇高宗旨與原則，必將提供可貴的貢獻。

九六．Mr. TARABANOV(保加利亞)我極感榮幸，能在大會發言，以保加利亞政府及人民與保加利亞人民共和國出席聯合國第十六屆會代表團的名義，歡迎蒙古人民共和國的代表。

九七．四十年前蒙古是亞洲最落後國家之一，受封建主義的統治。一九二一年七月十一日的人民革命，打開了該國的社會主義發展及在所有各方面迅速進展的途徑。

九八．因此，蒙古人民證明了現在由封建主義的階段直接走上社會及國家經濟的社會主義制度而不經過資本主義的階段是可能的。這個勇敢人民所樹立的榜樣與其努力的成果，可以證明一個民族一旦解除了封建主義、殖民主義及帝國主義的桎梏，自行主宰其本身命運時，可以有多大的成就。

九九．蒙古人民共和國政府如果沒有遵行堅定一致的和平、合作及與所有各國人民和平共處的政策，蒙古人民就不可能有這許多成就。帝國主義國家及階層雖然努力設法阻止蒙古人民共和國參與國際生活，它今天仍與二十多個國家維持外交關係。

一〇〇．這就是許多國家中的一個國家，一個民族，被盲目的歧視政策排除於本組織之外，達十五年之久。是的，蒙古在十五年前就申請加入聯合國了。<sup>2</sup>因此蒙古人民共和國加入聯合國不僅是蒙古人民的正當要求的勝利，而且也是走向證實本組織會籍普及原

則的一步，這是西方國家時常違反的一個原則。和平的力量戰勝了那些年復一年設法不准政治、經濟及社會制度不合它們的味口的國家加入本組織的勢力，我們應該為這種勝利歡呼。

一〇一．在慶祝蒙古人民共和國加入聯合國時，我們不應該忘記我們仍須多所努力，方能使本組織獲得其應有真正代表性。下一個步驟是關於提出本組織已逾十年，現在又列入大會議程的一個問題，這就是承認偉大中國人民的合法權利，立刻由聯合國所有各機關中驅逐蔣介石集團的代表，請中華人民共和國政府遣派代表參加本組織各機關的工作。現在已是徹底制止某些國家以拖延手段應付這個問題的時候了，這個問題的解決不容再予延宕。聯合國應該正視今日世界的現實情況，制止反動勢力的陰謀。

一〇二．讓我在歡迎蒙古人民的代表時，說明我國代表團很高興與聯合國不但多了一個新會員國，並且也得到一個維護和平與各國人民和平共處的新戰士，及堅決信仰聯合國憲章原則的新支持者。

一〇三．Mr. BUDO(阿爾巴尼亞)：阿爾巴尼亞人民共和國代表團很高興能在今日以最大的熱誠，歡迎社會主義陣營這個大家庭裏的一個姊妹國家蒙古人民共和國成為聯合國的新會員國。

一〇四．我們都知道這個國家早就是一個獨立主權國家，遠在十五年前申請加入聯合國早就應該取得它在我們中間的席位。

一〇五．一致投票贊成蒙古人民共和國加入聯合國可以證明確保國家以獨立主權國家的地位與國際社會中良好成員的資格行使其合法權利的必要，較其他無論來自何方的任何無理由抵抗及反對，遠為重要；也可以證明本組織會籍普及的原則最後必告勝利，有助於加強聯合國的權威與提高其效能。在這方面，我必須強調立刻恢復偉大的中華人民共和國在聯合國的合法權利的重要性。

一〇六．我國代表團非常快樂，又一個社會主義國家加入了已為聯合國會員國的社會主義國家的行列。我們中間又多了一個以其和平政策與堅持努力促進各國間以和平共處原則為基礎的善鄰關係稱著的姊妹國家。

一〇七．四十年前完成人民革命的蒙古人民共和國在經濟和文化的發展與建立社會主義方面均有重大進展。一度是落後牧畜國家的蒙古，今日已是一個農

<sup>2</sup> 安全理事會正式紀錄，第一年，第二輯，補編第四號，文件 S/950。

業及工業國家，在建立新生活期間在各方面都有迅速的進步。

一〇八．阿爾巴尼亞人民共和國與蒙古人民共和國間的密切及無可破壞的友好關係與社會主義陣營中所有其他國家間的關係相同，都是以我們的共同理想、我們對所有大小各國人民基本權利的堅定信念、以及我們的和平與各國合作的政策為基礎。

一〇九．阿爾巴尼亞人民及政府熱烈歡迎蒙古人民共和國加入聯合國。我們深知這個國家將作出有價值的貢獻，協助我們的工作及以和平方法解決主要國際問題的努力，實現憲章規定的崇高原則，並使本組織真正成為鞏固國際和平與安全以謀各國合作的工具。

一一〇．阿爾巴尼亞人民共和國代表團向蒙古人民共和國代表團敬致最友好的賀意，並歡迎它加入我們的行列。

一一一．Mr. UNG BOUN HOR(柬埔寨)：我國代表團非常高興，歡迎蒙古人民共和國及茅利塔尼亞伊斯蘭共和國成為聯合國新會員國。我們向它們熱烈祝賀，我們也深信它們將與我們共同努力，確保和平及保障人類將來的命運。

一二二．我們特別覺得欣慰，因為我們認為每一個新會員國入會，就是對目前仍舊頑強不肯放手的殖民主義的一次勝利，同時也使我們更為接近聯合國應該表現的會籍普及原則。

一二三．我們特別高興蒙古人民共和國最後總算是得到公平的待遇，它自一九四六年起就等候我們承認它的權利。

一二四．外蒙古與柬埔寨王國相同，是亞洲最古老的國家之一。很久以前，七百餘年前，這兩個國家已經建立關係，交換大使。最近我國元首西哈努克親王殿下於一九六〇年十二月正式訪問烏蘭巴托，又恢復了這種關係。現在蒙古人民共和國與柬埔寨王國維持外交關係，並且在不涉及利害的友好關係中連手，遵行其共同的所有各國人民友好及具有不同的政治及社會制度的各國和平共處的政策。

一二五．我們一向認為蒙古人民共和國當然應該成為聯合國的會員國，在重大國際會議中繼續忽視蒙古及其人民的存在是不公平的。因此我們在第十五屆會第二期會議〔第九八九次會議〕大會處理有關准許蒙古加入聯合國的決議草案時，曾發言贊成准許蒙古入會的建議。

一二六．柬埔寨聯合提出的決議草案〔A/L.359 and Add.1 and 2〕獲得一致通過時，大會證明了它的明智，並贊同我們的觀點。我們很高興大會這樣作；並願再向我們的蒙古代表團友人們致賀。

一二七．Mr. MOD(匈牙利)：匈牙利人民共和國代表團在這個發言臺上，為蒙古人民共和國獲准加入聯合國，向蒙古代表團致兄弟般的賀意。我們認為大會准許這個新會員國入會，只是償還對一個和平勤勞的人民的舊債而已。

一二八．我們也認為大會允許該國入會，對達到本組織會籍普及原則又走近一步。這個原則是憲章所載基本原則之一，不幸常受“冷戰”陰謀所破壞。我不能放過這個隆重機會而不強調我們在中華人民共和國尚未恢復其在聯合國內的合法權利之前，不能自視為一個真正國際組織。

一二九．我們認為大會准許蒙古入會，是為聯合國作了重要服務。我國與蒙古人民共和國有多年的友好關係。所以我們知道蒙古人民在建立獨立國家後的四十年間，如何努力把一個落後的封建國家變為一個興旺的社會主義國家。我們也知道該國在文化上的驚人發展，就是用極高度文明國家的標準來說，也是驚人的。

一三〇．因此我們可以說蒙古代表團參與聯合國的工作，對本組織以及維持今後各代的和平，均將有重大貢獻。

一三一．我國代表團因此欣然表達匈牙利人民祝賀蒙古人民共和國獲准加入聯合國，同時，我在此傳達這種祝賀之意，我也深引以為榮。

一二二．我們希望蒙古在向本組織工作提出貢獻在國際水平上努力促進和平，及在本國建立較善生活各事上，都能成功。

一二三．Mr. PALAMARCHUK(烏克蘭蘇維埃社會主義共和國)：一九六一年十月二十七日，大會依據安全理事會的推薦〔A/4940〕，一致通過准許蒙古人民共和國加入聯合國的決議案〔一六三〇(十六)〕。因此糾正了一件最明顯的不公平情形，我們的兄弟國家蒙古自一九四六年開始申請加入聯合國以來所遭受的不公平待遇。蒙古政府當時曾聲明願意並能履行憲章中所載的義務，並且在每次重新申請入會時都重作此項聲明。

一二四．烏克蘭是認為並深信蒙古係愛好和平，具有履行憲章下義務的必要先決條件及能力的聯合國會員國之一。

一二五．大家都知道蒙古人民共和國遵行和平政策，以求建立永久和平、友誼及與所有國家在和平共處原則上合作。

一二六．不幸某些國家反對蒙古人民共和國加入聯合國達十五年之久。在一九四六年，有些國家說，關於這個國家沒有“充分的情報”。一兩年之後，這些國家對蒙古人民共和國外交政策是否和平，表示懷疑。到一九五〇年，蒙古又因沒有與聯合國所有會員國建立外交關係而受責難；不幸所說的這個國家是一個靠其本國人民的毅力，作到了由封建主義直接走上社會主義的眞具歷史性改變的國家，證明了在我們這個時代中，各國人民的發展可以略去資本主義的階段。現在世界上很有一些國家圖以冲破封建或半封建的原始及狹窄環境，踏上經濟及社會發展的途徑爲目的。我們認爲蒙古在這方面的歷史性實例可有極大的價值。

一二七．蒙古人民共和國代表終於取得它在大會堂裏的議席。我代表烏克蘭政府及人民竭誠恭賀蒙古人民共和國加入聯合國。蒙古人民的呼聲終將對改變老式生活方式的鬭爭作出重大的貢獻，亦將與謀求實現聯合國崇高宗旨及原則的各國的呼聲共鳴。

一二八．烏克蘭代表團見到美國代表此次未在安全理事會或大會發言反對蒙古人民共和國入會。尤其是在安全理事會裏，美國沒有使用否決權。美國政府或可由此找到一個辦法，解決另一個非常不公平的情形，就是解決恢復中華人民共和國在聯合國內的合法權利問題。我說的是或可。我們知道要丟掉以往和現在的錯誤與謬念的包袱，是很困難的。但是如果美國代表團宣告放棄其阻礙恢復中華人民共和國在聯合國內的合法權利的政策，大會堂中會有人不向它道賀嗎？固然照大會現在的組成來說，大會本身就有可以糾正其本身與他人的錯誤的機會。它可以立即予中華人民共和國以其在聯合國內應有的地位。誰知道，大會或可因此也幫助美國政府脫出其所處的絕境。

一二九．最後我們要再度表示我們對蒙古人民共和國成爲聯合國的第一百零二個會員國一事，非常欣慰，並且也請蒙古代表團接受烏克蘭誠懇的賀意。

一三〇．Mr. MEZINCESCU(羅馬尼亞)：羅馬尼亞人民共和國代表團欣然慶賀蒙古人民共和國經大會的一致推薦而加入聯合國。它向蒙古人民共和國代表團致熱烈的賀意。

一三一．羅馬尼亞人民共和國多年來與蒙古人民共和國維持友好及合作的關係，欣悉這種關係在有利於兩國之下，不斷發展。

一三二．蒙古是亞洲大陸上最古老的國家之一。獨立及主權的蒙古人民共和國是在四十年前，經蒙古人民求民族解放的長期鬭爭後成立的。蒙古人民共和國在立國以來的四十年中，在國家經濟及文化發展與提高人民生活水準方面，均有重大進展。蒙古今天是興盛的農業及工業國家。蒙古人民共和國自從成爲獨立及主權國家以來，一直遵循以善鄰及與所有國家合作爲基礎的外交政策。

一三三．蒙古人民共和國毫無保留地支助憲章原則，自一九四六年起就申請加入聯合國。准許蒙古人民共和國加入聯合國糾正了本組織爲時甚久的不公平情況，並且也是走向聯合國會籍普及的又一步。羅馬尼亞政府一向認爲本組織愈能忠實反映現世界的情况，其威信與效能也就愈能增高。爲了和平，不能爲某些國家的窄狹政治利益而犧牲聯合國會籍普及的原則。但是在身爲聯合國創始會員國與安全理事會常任理事國的中國人民的合法權利被人剝奪期間，以及許多受殖民地奴役的其他人民不得加入本組織期間，聯合國就不是眞正的普及。

一三四．最後，我要再度以羅馬尼亞代表團的名義，向蒙古人民共和國代表團致熱烈的賀意，並希望蒙古在聯合國內爲推進和平及國際合作所作的活動得有收穫。

一三五．Mr. KOIRALA(尼泊爾)：我國代表團欣然歡迎聯合國最新的兩國會員國，蒙古人民共和國及茅利塔尼亞伊斯蘭共和國。我們也是聯合推薦蒙古加入這個偉大國際組織的國家之一。我國與蒙古建有外交關係。尼泊爾國王陛下最近曾正式訪問該國，我們相信此次訪問進一步加強了我國與這個中亞共和國間已有的良好關係。它很耐心地等候了十六年終於在這個偉大的國際大會中取得其應有的地位。

一三六．我國與其他許多國家也等了將近六年之久，纔獲准加入聯合國。所以我們特別同情所有國家，不論其社會或政治制度如何，要求參加這個世界組織的願望。我國對此事的意見是大家都知道的。所以我國代表團熱烈祝賀茅利塔尼亞伊斯蘭共和國獲准加入聯合國也是符合我國過去的紀錄的。我們所感遺憾者是因爲它與其鄰國間有某些存在已久的糾紛，使它不能受一致歡迎參加我們的行列。我們曾希望能具有同

一歷史及文化關係的人民能以和平方法解決這些糾紛。這既然辦不到，我們只好在表決准許茅利塔尼亞入會時棄權。現在它既已入會，我國代表團願乘此機會，向茅利塔尼亞代表團保證我們誠懇希望與它共同工作，為國際和平與發展努力。

一三七. Mr. ORTIZ MARTINEZ (哥斯大黎加): 剛成為聯合國會員國的國家帶來了勤奮努力，以謀實現聯合國憲章宗旨的決心，我相信定可加強為維持和平而設立的本組織。對於以維護和平共處原則為目標的一切崇高事業均不斷有所貢獻的拉丁美洲各國，認為它們應該熱烈歡迎所有的新會員國。它們的努力可使爭取和平的鬭爭獲得新活力。

一三八. 因此我代表極大多數的拉丁美洲國家，歡迎新會員國蒙古及茅利塔尼亞加入本組織。

一三九. Mr. PLIMPTON (美利堅合衆國): 我以美國代表團的名義，重申美國人民及美國政府對茅利塔尼亞伊斯蘭共和國於久延之後終得加入聯合國一事所感覺的歡欣。我們對於造成此項延擱的無理及非法的否決，深以為憾。我們深信茅利塔尼亞不但願意享受會員國的特權而且也願意負擔會員國的責任，因而對我們今後的審議作高明及有益的貢獻。我們敬向茅利塔尼亞共和國政府及人民作最熱烈及最誠懇的祝賀，並且歡迎其卓越的代表團。我們祝他們成功，並且欣然等待與他們在這個世界組織中一起工作。

一四〇. Mr. ZORIN (蘇維埃社會主義共和國聯邦): 蘇聯代表團很高興歡迎蒙古人民共和國加入聯合國。特別讓我們覺得高興的是蒙古人民共和國是亞洲第一個社會主義國家在聯合國中取得其合法席位。

一四一. 蒙古人民共和國自從成為主權國家以來，就遵行符合聯合國憲章宗旨及原則的和平外交政策。它一貫主張實際的國際合作，並且充分支助具有不同的社會及經濟制度的各國和平共處的原則。

一四二. 早在一九四六年，於聯合國成立不久之後，蒙古人民共和國政府就申請加入聯合國為會員國，其後並曾多次重新申請加入。但是因為某些大國的反對及歧視政策，蒙古人民共和國不幸就一直在聯合國範圍之外。所以使人更覺得欣慰的是對蒙古人民共和國歷時已久的不公平行動，終告停止；正義戰勝了，蒙古人民共和國也在本屆會中獲准成為本組織的會員國。

一四三. 值得注意的是此次在安全理事會及大會全體會議中沒有人反對蒙古人民共和國加入聯合國。

這就明確證明了多年來反對以積極辦法解決這個問題的那些國家的立場是完全無望及虛偽的。

一四四. 還有值得重視的是在安全理事會舉行表決時，理事會議席上有一個空位，那就是仍被蔣介石集團代表非法盤據的位子，他們只能妨礙本組織的工作並使本組織的威信大受損害。正因為他們沒有投票，所以理事會及大會方能對蒙古人民共和國入會問題採取正當的決定。

一四五. 這就再度表現亟需恢復中華人民共和國的合法權利，立刻將非法盤據中國這個偉大國家的席位的那些人逐出聯合國。此項行動當係對澄清整個國際空氣的重大貢獻，可使聯合國易於履行許多重要任務，又可促成較有利於真正國際合作的情況，使本組織真正普及。

一四六. 我們在今天歡迎蒙古人民共和國參加聯合國時，也要感謝許多國家的出力，這些是聯合國的會員國，特別是亞非兩洲的會員國，對重新確立正義有重大的貢獻，幫助了蒙古人民共和國及其友邦圓滿結束了它們十五年謀求蒙古加入聯合國為會員國的鬭爭。

一四七. 最後，請容我代表蘇聯政府及代表團祝蒙古人民共和國在爭取世界和平上有進一步的成功，在其於聯合國各機關的積極工作上成功。

一四八. Mr. TSEVEGMID (蒙古人民共和國): 我們剛纔聽到若干國家的代表為了我國加入聯合國而向我們致賀的言論。請容我以我國代表團的名義對他們誠摯的歡迎，熱情的言論與善意的祝賀，表示深切感謝。

一四九. 我也要借此機會對聯合提出准許蒙古人民共和國加入聯合國的大會決議案[一六三〇(十六)]的各國代表們致誠摯的謝意。

一五〇. 我國代表團今日在聯合國大廈外面參加獨立、自由、民主及愛好和平的蒙古人民共和國升旗典禮時，非常快慰，且有一種合理的驕傲之感。

一五一. 蒙古人民共和國政府及人民在過去及會後均以和平共處原則為基礎，與所有人民友好相處，這是完全符合聯合國宗旨與原則的態度。

一五二. 最後，請容我代表蒙古人民共和國代表團，向主席當選大會最高的職位，向他致賀，並祝主席工作成功。

午後一時十五分散會